

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

26 FÉVRIER 1962.

### PROPOSITION DE LOI

prorogeant pour les exercices 1961 et 1962 la loi du 20 mars 1954, modifiant l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire.

#### AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

##### Article premier.

Modifier comme suit le texte de l'article unique :

« A l'alinéa premier de l'article premier de la loi du 20 mars 1954, tel qu'il a été modifié par les lois des 8 janvier 1957, 28 avril 1958 et 28 février 1961, les mots : « pour les exercices 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959 et 1960 », sont remplacés par les mots : « pour les exercices 1953 à 1961 et pour l'exercice 1962 jusqu'au 30 juin 1962 », »

» A l'alinéa 3 du même article les mots : « pour les exercices 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959 et 1960 », sont remplacés par les mots : « pour les exercices 1954 à 1961 et pour l'exercice 1962 jusqu'au 30 juin 1962 ». »

##### Art. 2 (nouveau).

Ajouter un article 2 (nouveau), libellé comme suit :

« La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge. »

*Le Ministre de la Justice,*

P. VERMEYLEN.

##### Voir :

242 (1961-1962) :  
— N° 1 : Proposition de loi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

26 FEBRUARI 1962.

### WETSVOORSTEL

waarbij de wet van 20 maart 1954 tot wijziging van artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting wordt verlengd voor de dienstjaren 1961 en 1962.

#### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

##### Eerste artikel.

De tekst van het enige artikel wijzigen als volgt :

« In het eerste lid van het eerste artikel van de wet van 20 maart 1954, zoals het is gewijzigd door de wetten van 8 januari 1957, 28 april 1958 en 28 februari 1961, worden de woorden : « voor de dienstjaren 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959 en 1960 », vervangen door de woorden : « voor de dienstjaren 1953 tot 1961 en voor het dienstjaar 1962 tot 30 juni 1962 ». »

» In het derde lid van hetzelfde artikel worden de woorden : « voor de dienstjaren 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959 en 1960 », vervangen door de woorden : « voor de dienstjaren 1954 tot 1961 en voor het dienstjaar 1962 tot 30 juni 1962 ». »

##### Art. 2 (nieuw).

Een artikel 2 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. »

*De Minister van Justitie,*

##### Zie :

242 (1961-1962) :  
— N° 1 : Wetsvoorstel.